

Für ein grünes  
Zusammen-  
leben =  
Leben!

IN MERAN:  
A MERANO:



Per una  
convivenza  
verde!

## TESTE TONDE TESTE QUADRE

Come nel 1980 si preannuncia battaglia tra SVP e partiti italiani su chi si accaparra il sindaco.

NON SI DISCUTE SULL'ONESTÀ, SULLE CAPACITÀ AMMINISTRATIVE, SULLE QUALITÀ INTELLETTUALI E CULTURALI BENSÌ SUL GRUPPO ETNICO ITALIANO O TEDESCO.

Magari rozzo, intollerante, incapace ma Tedesco oppure disonesto, intrallazzato, ignorante ma Italiano!

NOI CHIEDIAMO PER MERANO UN SINDACO ONESTO, CAPACE, TOLLERANTE E RISPETTOSO DEI DIRITTI SOCIALI E CIVILI DI TUTTI I CITTADINI MERANESI

### HEIMAT O PATRIA

L' SVP dice „più ci separiamo e più ci capiamo“. La DC concorda, il PSI tace, i partitini seguono le direttive di Roma. Intanto nasce una SVP degli Altoatesini Italiani Uniti che ribatte „più separazione = più convivenza“. CON AMBIGUITÀ E STRUMENTALIZZAZIONI essi ingannano i cittadini italiani alla cui difesa tutti si dichiarano pronti.

La SVP e la DC non temono i partiti più o meno nazionalisti (Heimattbund, MSI ecc.) Essi sono funzionali all'assetto politico della nostra Provincia. Servono a tenere unito l'elettorato SVP paventando un ritorno al passato. La SVP teme quei movimenti che come la LISTA ALTERNATIVA propone italiani e tedeschi che insieme sono:

- CONTRO LA PROPORZIONALE ETNICA CHE AVVELENA LA VITA NELLA NOSTRA PROVINCIA
- PER UN REALE BILINGUISMO LEGATO ALLA VOLONTÀ DI CONVIVENZA E COMUNICAZIONE
- PER LA DIFESA DEI DIRITTI DI TUTTI I CITTADINI DELLA NOSTRA MERANO ITALIANI, TEDESCHI, LADINI O ALTRI.



# DEITSCH oder WALSCH?

Bald wird man bei uns viele Wörter einsparen können, indem man sie - je nach dem - durch "DEITSCH" oder "ITALIENISCH" ersetzt, z. B.:

bedürftig, tüchtig, kompetent, ehrlich, fähig, ohne Wohnung, Kinderreich, arbeitslos.

Es heißt dann nicht mehr:

Eine KINDERREICHE Familie bezog ihr Heim, sondern:  
Eine DEITSCHER Familie bezog ihr Heim.

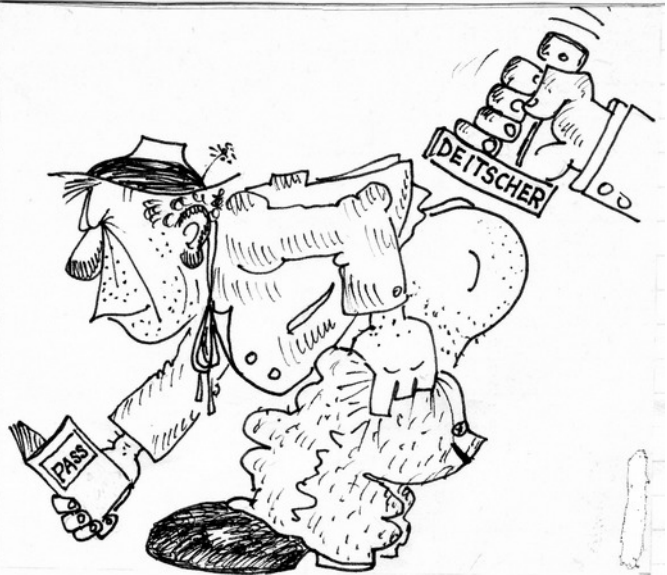
nicht mehr:

Wir brauchen einen TÜCHTIGEN Gärtner, sondern:  
Wir brauchen einen ITALIENISCHEN Gärtner. usw...

## WIR MACHEN DA ABER NICHT MEHR MIT

Wir wollen Keinen DEITSCHEN Bürgermeister, sondern einen, der FÄHIG, KOMPETENT, TÜCHTIG, EHRLICH und noch viel mehr ist.

- Überhaupt wehren wir uns dagegen, daß die Sprachgruppenzugehörigkeit und der Proporz sich immer weiter in unser Leben hineindrängen und das Klima vergiften.
- Wir fordern nachdrücklich und zum wiederholten Male, daß der Proporz an die Volkszählung gekoppelt wird, nicht an die Zusammensetzung des Gemeinderates.
- Wir werden uns immer dagegen wehren, in den einen oder anderen Volkstumstopf geworfen zu werden. Wir lassen uns nicht einfach zusammenzählen, wir sind kein Menschenmaterial.



VOLKSZÄHLUNG!!





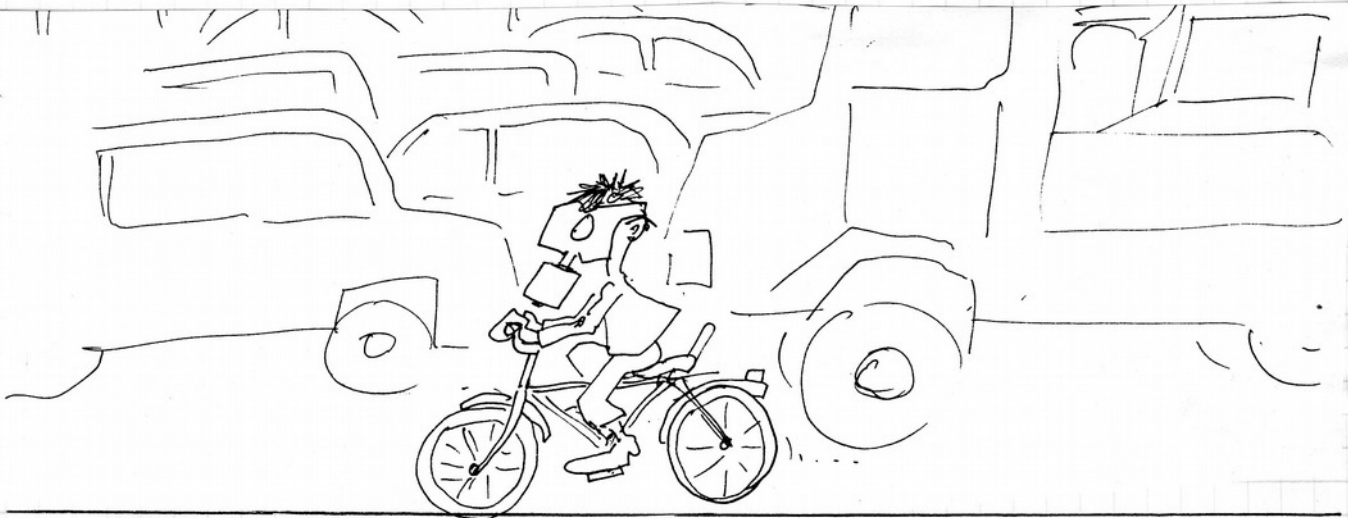
# FÜR EINE AUTOFEINDLICHE STADT

OB WIR ES WAHRHABEN WOLLEN ODER NICHT :  
DAS AUTO VERMINDERT UNSERE LEBENSQUALITÄT !

- Es kostet seinen Besitzer oft ein Drittel seines Gehaltes.
- Es führt zu Bewegungsarmut und Krankheit.
- Es braucht mehr Platz als ein Mensch zum Wohnen.
- Es verträgt sich nicht mit spielenden Kindern.
- Es verschmutzt die Luft, schädigt uns, die Tiere, die Pflanzen, die Gebäude.
- Es verträgt sich nicht mit anderen Autos, schafft Stress und Spannung schon am Morgen.



**WIR MÜSSEN DEN LEBENSRAUM DES AUTOS EINENGEN, ...**



**... WENN WIR DEN UNSEREN ERWEITERN WOLLEN :**

- ⊗ FUSSGÄNGERZONE in der gesamten Innenstadt.
- ⊗ FAHRRADWEGE : Jeder Stadtteil, die Schulen, die Bahnhöfe usw. müssen gefahrlos per Raderreichbar sein.
- ⊗ GRÜNE ZONE (nur Anrainer dürfen parken) und PARKPLÄTZE am STADTRAND.
- ⊗ KEIN Ausbau, KEINE Verbreiterung von Straßen im Stadtbereich.
- ⊗ AUSBAU der NAHVERKEHRSMITTEL, Schaffung eines Burggräfler Verkehrsverbundes.
- ⊗ Als Versuch: SPIEL- und WOHNSTRASSEN und LANGSAM-FAHRSTRECKEN.
- ⊗ Öffnung der Randzone des PFERDERENNPLATZES für Fußgänger und Radler.

**GEGEN DIESE VORSCHLÄGE SPRICHT EIGENTLICH NUR EINES : DIE BISHERIGE STADTVERWALTUNG.**





# Una città a misura d'auto

L'AUTO INQUINA L'AMBIENTE NATURALE ED URBANO. ANCHE I BOSCHI DELL'ALTO ADIGE STANNO MORENDO PER LE PIOGGE ACIDE DETERMINATE IN GRAN PARTE DAI GAS DI SCARICO DEI VEICOLI A MOTORE.

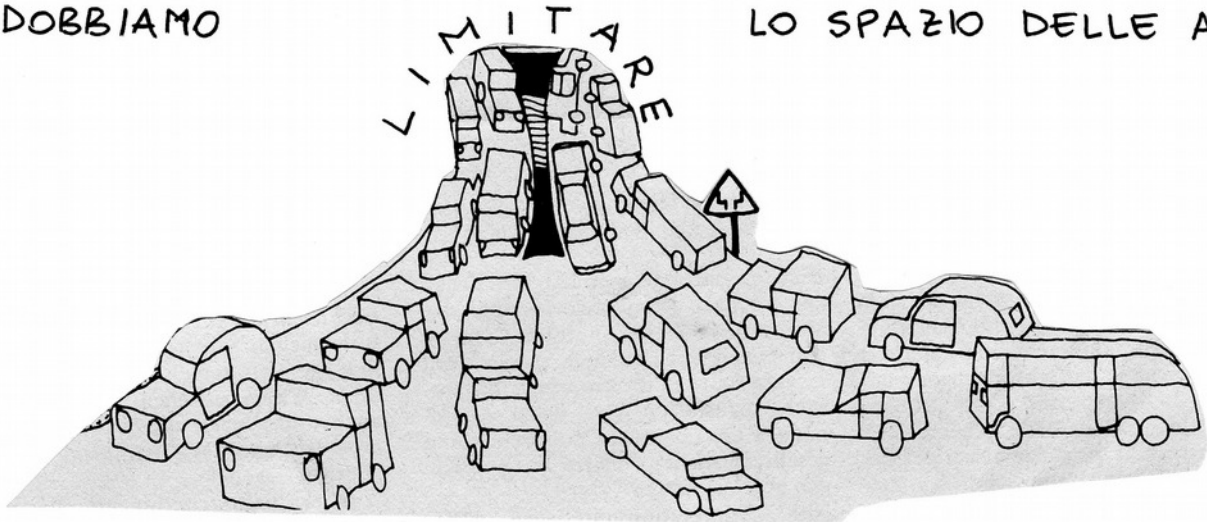
Le strade interrompono i percorsi pedonali, i pedoni possono proseguire il loro cammino solo a scalzi come uno sport.

I bambini non possono uscire senza sorveglianza.

Andare in bicicletta è come lanciarsi in un viaggio spaziale.

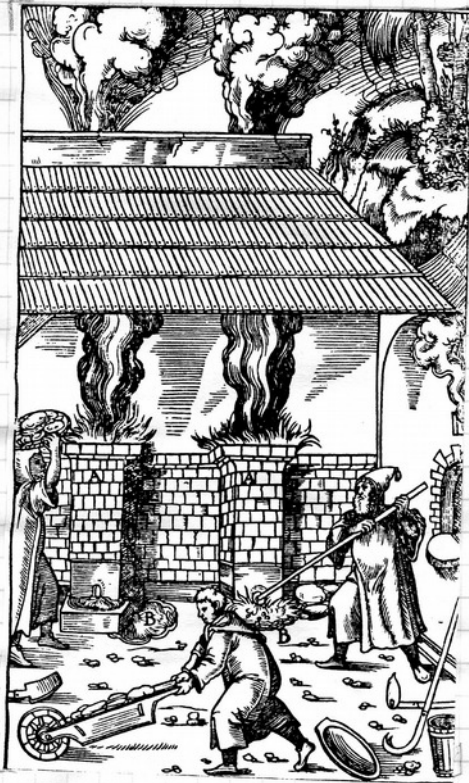
L'auto crea un mondo in cui è pericoloso e sgradevole servirsi delle proprie gambe.

SE VOGLIAMO ALLARGARE IL NOSTRO SPAZIO VITALE  
DOBBIAMO LO SPAZIO DELLE AUTO!



- Zone pedonabili in tutto il centro città
- Piste ciclabili che permettano di raggiungere senza pericolo ogni quartiere della città
- zone „verdi“ (in cui solo i frontisti possano parcheggiare) e parcheggi in periferia per i turisti.
- Nessuna strada nuova o allargamento delle attuali nell'ambito cittadino.
- Costituzione di un consorzio trasporti pubblici del Burgraviato.
- Apertura della zona non usufruibile per le corse all'IPPODROMO, come zona di verde pubblico per pedoni e ciclisti.





# ALTERNATIVE NOTIZEN zum Thema ARBEIT

## 1. DAMIT ES ARBEIT GIBT :

- a) Den Aufbau von SELBSTHILFEGRUPPEN arbeitsloser Jugendlicher unterstützen.
- b) JUGENDHERBERGE, JUGENDZENTRUM, FAHR-  
RADVERLEIH einrichten und damit Arbeits-  
plätze schaffen.
- c) Alle gewerkschaftlichen Forderungen nach  
ARBEITSZEITVERKÜRZUNG unterstützen, damit  
die vorhandene Arbeit gerechter verteilt wird.
- d) Getrennte MÜLLSAMMLUNG einführen und an  
Genossenschaften übergeben.
- e) BERUFSBILDUNGSSTÄTTEN schaffen, als Bei-  
trag zum Abbau der Jugendarbeitslosigkeit.

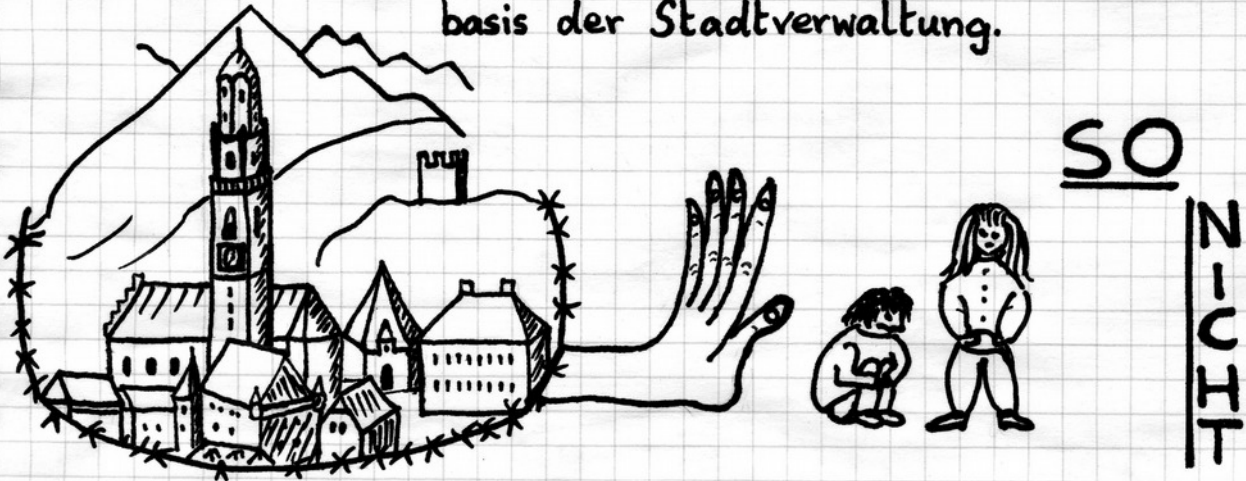
## 2. FÜR DIE, DIE KEINE ARBEIT HABEN :

- a) Einen ARBEITSLOSENAUSWEIS  
einführen, zur kostenlosen oder  
verbilligten Benutzung der öffent-  
lichen Verkehrsmittel, der öffent-  
lichen Sportstätten, von Fort- und  
Weiterbildungskursen und kultu-  
rellen Veranstaltungen. Verbilligter  
Besuch des Kindergartens und  
kostenlose Schulausspeisung für  
die KINDER der ARBEITSLOSEN.
- b) Den Aufbau einer MITFAHR-  
ZENTRALE unterstützen, damit  
mehr Leute billiger reisen können.



# JUGEND: NIX ARBEIT-NIX SPASS

Das Wort "JUGEND" kommt in den Haushaltsplänen von 1985 bis 1987 nicht ein einziges Mal vor. Das ist die Verhandlungsbasis der Stadtverwaltung.



- Wir unterstützen die Bemühungen der Kirchlichen Organisationen um einen Jugendtreffpunkt. Unser Ziel bleibt aber ein öffentlich getragenes **JUGENDZENTRUM** für alle, die es besuchen wollen.
- Im Vorjahr wurde uns versprochen, eine **JUGENDHERBERGE** einzurichten; darauf warten wir jetzt. "Zarenbrunn" würde sich eignen.
- Die Jugendarbeitslosigkeit im Meraner Raum ist seit 1980 um 180% gestiegen. Wir haben bereits vorgeschlagen, eine **JUGEND-INFORMATIONSZENTRALE** (nicht nur für Arbeitsfragen) einzurichten. Auch sollte die Gemeinde alternative **ARBEITSPROJEKTE** unterstützen.
- Meran als Garnisonsstadt beherbergt viele Hundert junger **SOLDATEN**, die mit ihrer Freizeit nichts anzu fangen wissen. Meran bedeutet oft für sie nur Pornofilm und Pizzeria.
- Nicht nur in Meran, aber auch hier werden **ALKOHOLISMUS** und **DROGENSUCHT** zu einem wachsenden Problem. Wir kennen auch kein Patentrezept dagegen, aber: **WER NICHTS TUT, MACHT SICH SCHULDIG.**

## ÖFFNEN WIR DIE STADT





# GIOVANI? IN VIA D'ESTINZIONE

LA PAROLA "GIOVANI" NON RISULTA IN NESSUNA PAGINA DEL PUR VOLUMINOSO BILANCIO PREVENTIVO 85/87. QUESTO È L'INTERESSE DELLA AMMINISTRAZIONE COMUNALE NEI CONFRONTI DELLE ESIGENZE DEI GIOVANI MERANESI.



- Non siamo contrari a che organizzazioni religiose (soprattutto in ambito tedesco) si interessino per creare dei Punti di Incontro Giovanili. PERÒ IL NOSTRO TRAGUARDO RIMANE - UN CENTRO GIOVANILE FINANZIATO DAL COMUNE APERTO A TUTTI I GIOVANI DI OGNI RAZZA, COLORE, RELIGIONE E SOPRATTUTTO LINGUA.
- Nel corso dell'anno ci è stato assicurato l'interesse per un "ostello della Gioventù" a Merano. Stiamo attendendo dei riscontri concreti, lo "ZARENBRUNN" sarebbe una buona soluzione.
- La DISOCCUPAZIONE GIOVANILE dal 1980 nel Meranese è aumentata del 180%. Abbiamo proposto alla giunta comunale di aprire un "Centro Informazioni Giovani" in Municipio (per poter dare tutte le indicazioni possibili di lavoro, tempo libero, studio ecc.) Ci hanno bocciato la proposta che ripresenteremo.
- Chiediamo che la Giunta crei dei nuovi posti di lavoro per i giovani occupandoli in attività di carattere ecologico utili alla cittadinanza. Che siano sostenute e incentivate le cooperative di lavoro giovanile.
- Chiediamo sia introdotta su tutto il territorio comunale una "tessera di disoccupazione" che permetta a chi ne dispone di avere ingressi ridotti o gratuiti agli impianti pubblici, alle manifestazioni culturali, di avere prezzi ridotti sui mezzi di trasporto pubblico e di poter gratuitamente frequentare corsi di aggiornamento professionale.



DROGA, ALCOOL sono presenti tra i giovani. Ma non è criminalizzando che si limitano i danni, bensì dando possibilità alternative di uso del tempo libero.

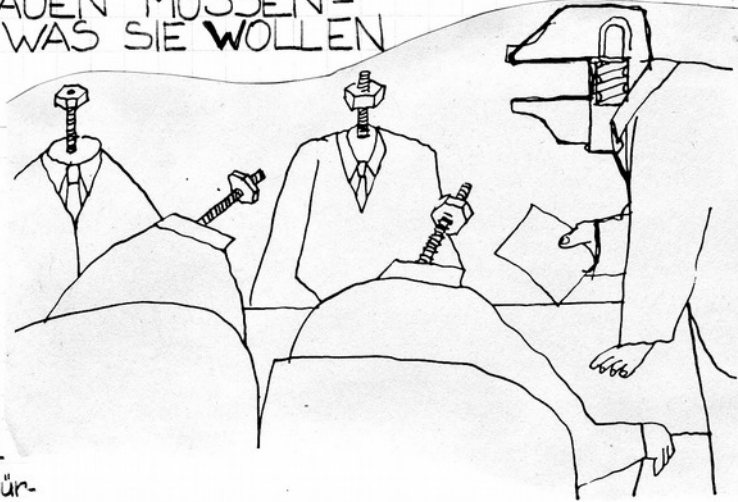
NON C'È NESSUNA RICETTA PERFETTA - MA CHI FA FINTA DI NON VEDERE È SENZ'ALTRO COLPEVOLE, SOPRATTUTTO SE HA I MEZZI PER POTER INTERVENIRE E MERANO È UN COMUNE BENE-STANTE

# Bürger, sei wachsam!

**WIR WERDEN DEN REGIERENDEN PARTEIEN GENAU AUF DIE FINGER SCHAUEN MÜSSEN - SONST MACHEN DIE, WAS SIE WOLLEN**

## • Beispiel „ZARENBRUNN“:

1982 wird das Gebäude von den Sachverständigen und allen Parteien im Gemeinderat als „für ein Altersheim ungeeignet“ bezeichnet.  
1985 wird „Zarenbrunn“ - gegen den Willen von NL/NS - für 2,5 Mrd. ersteigert, um ein Altersheim daraus zu machen. Gleichzeitig wird einem unverschuldet verschuldeten Meraner Bürger aus der Patsche geholfen.



## • Beispiel KURHAUS „RENOVIERUNG“:

Vor der Schach-WM wird das Kurhaus außen erneuert.  
1984/85 bewilligen die Mehrheitsparteien (bisher - ein Ende ist noch nicht abzusehen) 2,8 Milliarden Lire, um das Kurhaus - es befindet sich nun in einem schlechten Zustand, heißt es - zu renovieren. Das Projekt wird Bauros für Bauros dem SVP - Stadtkommandanten (und Ingenieur) Unterberger zugeschanzt (Honorar: etwa 7% der Baukosten), bisher...  
Die Bauarbeiten werden nicht öffentlich ausgeschrieben, sondern nach Gutdünken (des Projektanten) vergeben. Ob er wohl auf günstige Angebote achtet?

Wir sind dagegen, daß gewisse Herren mit öffentlichen Geldern um sich werfen, als wären es ihre eigenen.



**WIR SIND FÜR DIE EINFÜHRUNG DER BÜRGERBEFRAGUNG FÜR GROSSPROJEKTE**

miliardi di quà - miliardi di là

CHE FINE FANNO I NOSTRI SOLDI ?



Esempio "Zarenbrunn"

1982 l'edificio Zarenbrunn viene dichiarato da esperti e dai partiti in comune "inadatto come Casa di Riposo per anziani."

1985 Lo Zarenbrunn viene acquistato all'asta dall'amministrazione comunale per un prezzo di due miliardi e mezzo di lire.

(Con l'opposizione del gruppo di NL/NS)  
In questo modo con la scusa di adattarlo a casa di riposo, si dà una mano ad un noto imprenditore oberato dai debiti.

Esempio "restaurazione del Kurhaus"

Prime dei mondiali di scacchi viene rimovata la facciata.

1984/85 Si sta avvicinando un anniversario da commemorare e secondo l'azienda di soggiorno il Kurhaus si trova in una condizione disastrosa. La giunta (SVP - DC - PSI) delibera una spesa di 2,8 miliardi (finora) per la restaurazione. Il progetto viene affidato di filata a sua maestà Obmann dell'SVP ingegnere Unterberger (Onorario 7% circa dei costi)

Non si fa alcuna gara di appalto pubblica per l'assegnazione dei lavori, bensì i lavori vengono assegnati direttamente dall'azienda di soggiorno.

SIAMO FERMENTE CONTRARI, CHE CERTI SIGNOROTTI LOCALI POSSANO DISPORRE DEL DENARO PUBBLICO COME FOSSE IL LORO.

CHIEDIAMO CHE CI SIA SEMPRE UNA GARA D'APPALTO PUBBLICA PER I GROSSI PROGETTI FINANZIATI DALL'AMMINISTRAZIONE PUBBLICA

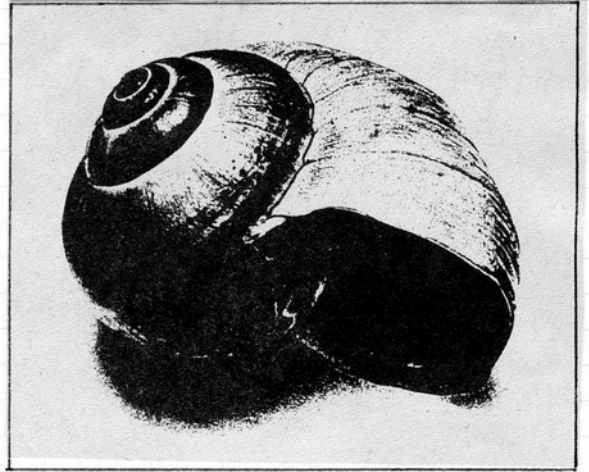






# UMWELTSCHMUTZ

MERAN WIRD UNS GERNE ALS GRÜNE STADT PRÄSENTIERT, IN WIRKLICHKEIT SIND HIER DIE GRUNDLEGENDESTEN UMWELTPROBLEME NOCH NICHT GELÖST.

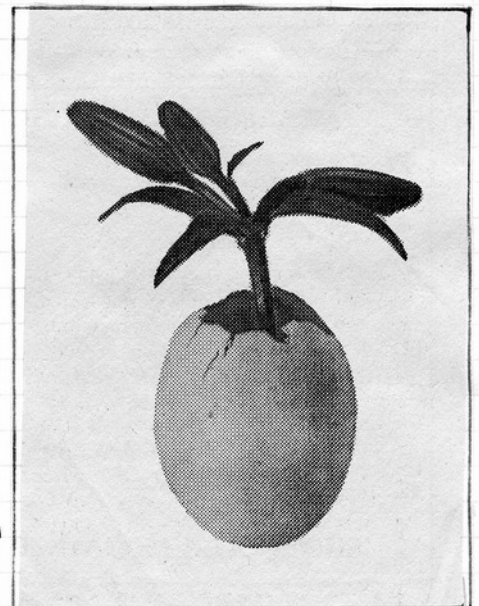


- Nach wie vor wird der gesamte Meraner Müll am und im Falschauerbiotop abgelagert.  
Die im Bau befindliche Großverbrennungsanlage in Bozen ist die wohl fragwürdigste Lösung des Problems.
- Die Abwässer Merans (und der umliegenden Dörfer) fließen ungeklärt in Etsch und Passer. In der Hochsaison leben hier fast 100.000 Menschen... Die geplante Kläranlage soll in Sinich entstehen. Dieser Standort ist zwar technisch sehr ungünstig, aber politisch genehm.

## UNSERE VERWALTER ARBEITEN ZWAR LANGSAM ABER SCHLECHT

### WIR SCHLAGEN VOR:

- Die getrennte Sammlung von Glas und Papier soll endlich anlaufen. Probebehälter stehen schon seit Jahren herum, aber kaum jemand weiß, wo. Projekt "Grüne Mülltonne" wäre zu prüfen.
- Die Gemeinde soll darüber informieren, wie man die Müllmenge verringern kann
- Wiedereinführung der Mehrwegflasche für Milch
- In der Gemeinde soll Umweltschutzpapier verwendet werden (Mehrheit bisher dagegen)
- Einrichtung eines Umwelthotlines (Mehrheit bisher dagegen)
- Unverzügliche Maßnahmen zum Schutz des Falschauer-Biotops
- Festlegung des Standortes für die Kläranlage nach technischen, nicht politischen Kriterien
- SCHAFFUNG EINES UMWELTASSESSORATS



# Ecologia

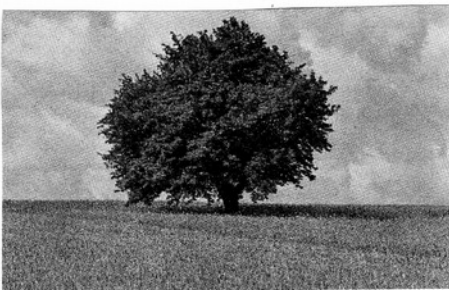
MERANO CI VIENE SEMPRE PRESENTATA COME CITTÀ ECOLOGICAMENTE PULITA. IN REALTÀ I SOSTANZIALI PROBLEMI ECOLOGICI VENGONO COLPEVOLMENTE IGNORATI

- Da sempre i nostri rifiuti vengono scaricati presso il biotopo di Lana (zona protetta sigli!). Una montagna di rifiuti sta sorgendo a pochissime distanze dai laghetti dove nidificano ancora tenaci diverse specie di uccelli.
- Il previsto inceneritore in costruzione a Bolzano è la soluzione meno adatta del problema (pericolo di emissioni di diossina, quella di Seveso per intenderci)
- le "fogne" di Merano e dei paesi limitrofi arrivano direttamente e senza depurazione nelle acque del Pasirio e dell'Adige. In alta stagione la popolazione della zona supera le 100.000 unità.  
Il progettato impianto di depurazione dovrebbe sorgere a Simigo. Ciò è tecnicamente svantaggioso ma comodo politicamente.

I NOSTRI AMMINISTRATORI OLTRE AD INTERVENIRE CON ESTREMA LENTEZZA INTERVENGONO MALE.

## Le nostre proposte:

- inizio immediato della raccolta del vetro e della carta con appositi contenitori in tutta la città
- raccolta dei rifiuti tossici (pile, vernici, veleni, medicinali ecc.) tramite apposito centro di raccolta
- raccolta separata dei rifiuti organici
- reintroduzione della bottiglia di vetro per il latte
- uso della carta riciclata in Comune e negli uffici pubblici vari (maggioranza fin'ora contraria)
- installazione di un telefono verde (Contrari pure a questo)
- inderogabili provvedimenti per la protezione del biotopo del rio Valsura
- scelta del luogo in cui dovrà sorgere il depuratore delle acque di scarico non in base a criteri politici bensì tecnici.
- ISTITUZIONE DI UN ASSESSORATO ALL'ECOLOGIA



# Meran - Europa - Welt

MERANER POLITIK IST AUCH WELTPOLITIK. DIE ERHALTUNG DES FRIEDENS UND DER KAMPF GEGEN DEN HUNGER IN DER WELT GEHEN UNS ALLE AN. UNSER BEITRAG TUT NOT

- Erklären wir Meran zur atomwaffen freien Zone, das kann man .
- Schließen wir Partnerschaft mit einer Stadt im Osten, schicken wir ruhig auch unsere Musikkapelle hin.
- Wehren wir uns gegen die Rüstungsindustrie (auch in Bozen) und gegen Waffengeschäfte (auch mit China)
- Gehen wir mit unserem Stückchen Welt sparsam um - aber auch mit den Stückchen der anderen
- Konsumieren wir weniger, aber mit mehr Hirn



Global  
denken



lokal  
handeln



# LA GUERRA É LONTANA !! ?

LA FAME E LA SETE DEL 3° MONDO ANCHE ! ?

L'amministrazione comunale potrebbe volendo fare qualcosa per la pace ed in solidarietà con i popoli del 3° mondo.

Per esempio :

- \* Dichiarare Merano zona denuclearizzata, con esposizione dei cartelli con tali diciture all'entrata ed uscita della città.
- \* Gemellaggio con una città dell'Est su basi pacifiste.
- \* Iniziative pubbliche per sensibilizzare e creare una vera cultura della pace.

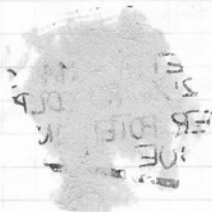
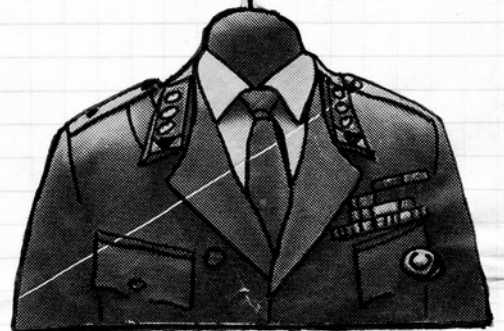
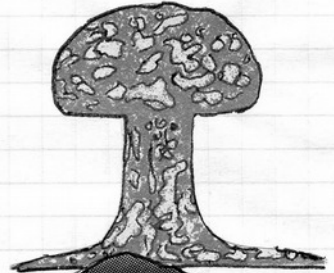
**Essere contro la guerra e per la pace significa anche porsi il problema del 3° mondo !**

Crediamo non si debba delegare tutto ad associazioni private più o meno a sfondo religioso.

Il Comune in piccolo può intervenire.

Per esempio:

- \* Attuare un gemellaggio con città del 3° mondo e partecipare a progetti di intervento concreto in questi paesi.



1985

Lista  
alternativa  
per  
l'altro  
Südtirol



Alternative  
Liste  
fürs  
andere  
Südtirol

GEMEINDE MERAN -  
COMUNE DI MERANO

### I CANDIDATI / DIE KANDIDATEN

- 1 NICOLODI ENZO, insegnante di seconda lingua - Lehrer der 2. Sprache
  - 2 INNERHOFER HELGA, insegnante scuola superiore - Oberschullehrerin
  - 3 RUSSO MAURIZIO, insegnante - Lehrer
  - 4 BRAUER JRMGARD (Lindi), insegnante scuola superiore - Oberschullehrerin
  - 5 FIDENTI STEFANO, insegnante scuola superiore - Oberschullehrer
  - 6 BERNARD WALTER, insegnante scuola superiore - Oberschullehrer
  - 7 MIOTTO-Cappelletti DELFINA, casalinga - Hausfrau
  - 8 FREERICKS - Pichler SOLVEIG, casalinga - Hausfrau
- \* BONAFE FABIO, insegnante sec. ling. scuola sup. - Oberschullehrer der 2. Sprache

\* CORGHI ALBERTO, tecnico SIP - Fernmeldetechniker

MELCHIORI VALENTINO, commerciante - Kaufmann
- 9 ALBERTIN SANDRA, insegnante - Lehrerin
  - 10 HOFER FRIEDRICH (Fritz), insegnante scuola superiore - Oberschullehrer
  - 11 BARLETTA MASSIMO, operaio Dynamit Nobel - Fabriksarbeiter
  - 12 KASER MICHAEL, stud. univ./militare di leva - Student/Wehrdienstleistender
  - 13 BURCHIELLARO MASSIMO, tecnico SIP - Fernmeldetechniker
  - 14 KERSCHBAUMER ANTON, insegnante scuola professionale - Berufsschullehrer
  - 15 DI GENIO LANFRANCO, stud. univ./obiettore di coscienza - Wehrdienstverweigerer
  - 16 MAHLKNECHT WOLFGANG, infermiere centro igiene mentale - nervenärztl. Betreuungsstelle
  - 17 ENDRIZZI PAOLO, operatore sociale CMAS - Sozialarbeiter
  - 18 MUSSNER-Marini THUSNELDA (Thussy), assistente tecnico sanitario - med. techn. Assistentin
  - 19 GERLONI DANIELE, militare di leva - Wehrdienstleistender
  - 20 REICH HERBERT (Harry), Diskjockey
  - 21 GOZZI MIRIAM, insegnante di seconda lingua - Lehrerin der 2. Sprache
  - 22 LOMBARDI LUIGI, idraulico - Hydrauliker
  - 23 LORENZI FRANCO, insegnante scuola professionale - Berufsschullehrer
  - 24 MARTINI ALDO, operatore sociale - Sozialarbeiter
  - 25 RENTO STEFANO, studente univ. - Universitätsstudent
  - 26 SALIS SILVANA, infermiera - Krankenschwester

\* AUSGESCHLOSSEN WEIL OHNE SPRACHGRUPPENZUGEHÖRIGKEITSERKLÄRUNG  
\* ESCLUSI PERCHÈ OBIETTORI AL CENSIMENTO ETNICO

Es können 4 Vorzugstimmen gegeben werden  
Si possono dare 4 preferenze



Leopold Steurer - Historiker  
 Claudio Gretter - fotografo artistico  
 Franz Pichler - Bildhauer  
 Franco Gini - consiglio di fabbrica Dynamit Nobel  
 Jro Carli - Oberschullehrer  
 Aldo Mazza - insegnante di 2<sup>a</sup> lingua  
 Franco Marini - Handwerker  
 Sergio Piccinelli - insegnante  
 Franz Lanthaler - Oberschullehrer  
 Adelaide Sanó - avvocato  
 Matthias Schönweger - Künstler  
 Silvana Stangherlin - insegnante di 2<sup>a</sup> Lingua  
 Gilberto Martini - sindacalista UIL/SGK  
 Helmuth Moser - Oberschullehrer  
 Stefano De Caro - sindacalista CGIL/AGB  
 Elmar Unterhauser - Lehrer und Architekturstudent  
 Lucia Motti-DeCaro - sindacalista CGIL naz.  
 Christine Kury - Oberschullehrerin  
 Claudio Lereghi - insegnante  
 Ulli Zipperle Mazza - Mutter und Hausfrau  
 Sandro Baccin - insegnante  
 Hilburg Brauer - Lehrerin  
 Enrico Larice - geometra  
 Christian Troger - Gewerkschafter SGK/UIL  
 Max Carbone - rappresentante  
 Ivana Gozzi Baccin - insegnante  
 Mauro Spagnolo - ispettore forestale  
 Dolores Decarli - artigiana  
 Mario Pircher - tecnico  
 Rita Zanfra - insegnante di 2<sup>a</sup> lingua  
 Novella Partaccini - agente artistico  
 Enrico Firinu  
 Romano Polato - studente universitario  
 Alessandra Graiff - insegnante di 2<sup>a</sup> Lingua  
 Maurizio Prinetto  
 Andrea Marzoli - studente  
 Giovanna M. Lollo - insegnante di 2<sup>a</sup> Lingua  
 Collettivo musicale di Merano  
 Funkwagen - gruppo musicale



## SOSTENIAMO LA LISTA ALTERNATIVA DI MERANO

perché riteniamo importantissima la presenza di questa Lista, unica realmente inter-  
 etnica, che continuando l'esper-  
 ienza di Nuova Sinistra/  
 Neue Linke, si oppone con  
 decisione e fermezza alle divi-  
 sioni etniche ed ai naziona-  
 lismi contrapposti;  
 per una città in cui il rispetto  
 dei diritti di tutti i citta-  
 dini sia coniugato con più  
 giustizia sociale per gli strati  
 più "deboli" della popolazione  
 meranese e con una più effi-  
 cace difesa dell'ambiente e  
 della salute dell'uomo.

WIR SIND MIT DER ALTERNA-  
 TIVEN LISTE FÜRS ANDERE  
 SÜDTIROL IN MERAN SOLI-  
 DARISCH

für ein gutes Zusammenleben  
 und die Ausschöpfung der Mög-  
 lichkeiten einer Mehrsprachigen  
 Gesellschaft; gegen eine deutsche  
 oder italienische Wahl, gegen  
 das Aufschaukeln der Nationa-  
 lismen und gegen die Selbsth-  
 lichkeit der SVP/DC; für mehr  
 Demokratie und Pluralismus;  
 für eine ökologische Umstellung  
 der Wirtschaft und Gesellschaft;  
 für einen Einsatz gegen Rü-  
 stung, Hunger und Unfrei-  
 heit auf dieser Welt.

DONNERSTAG 9.5. um 20<sup>30</sup>  
 GIOVEDÌ ore 20<sup>30</sup>

sala letture - Lesesaal/Kurhaus

CHI DIFENDE GLI ITALIANI ?  
 WEM GEHÖRT DIESE HEIMAT ?

con A. Langer - L. Steurer -  
 mit E. Nicolodi - S. Fidenti